東華三院
Tung Wah Group of Hospitals

Economy
優惠級

E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	PERMIT NO. 特許編號 03285

東華通訊
TUNG WAH NEWS
2026 十月號 OCTOBER ISSUE

東華三院網站
TWGHs Website

總機 General Hotline | 2859 7500　編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860　捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333　地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong　出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division

活動消息
LATEST NEWS
30.9

慶祝中華人民共和國成立77周年招待會
Reception Marking the 77th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China

今年是中華人民共和國成立77周年，東華三院主席曾慶業先生榮幸獲邀赴京，出席於北京人民大會堂舉行的國慶招待會，與約800位中外嘉賓共聚一堂，同賀國慶，共祝祖國繁榮昌盛。

This year marks the 77th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China. Mr. TSENG Hing Yip, York, Chairman of TWGHs, had the honour of being invited to attend the National Day Reception held at the Great Hall of the People in Beijing. Together with around 800 Chinese and foreign guests, he took part in the grand celebrations and conveyed his warmest wishes for the nation's prosperity and continued flourishing.





東華三院副主席楊燕芝太平紳士(左四)與勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士(左六)及香港社福界心連心大行動主席譚贛蘭教授GBS太平紳士(右一)合照留念。
Ms. Jennifer YEUNG, JP (left 4), Vice-Chairman of TWGHs, took a group photo with the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (left 6), Secretary for Labour and Welfare, and Prof. TAM Kam Lan, Annie, GBS, JP (right 1), Chairman of Connecting Hearts.



本院副主席楊燕芝太平紳士(右三)代表本院接受證書，並與勞工及福利局常任秘書長劉焱太平紳士(左七)、勞工及福利局副局長何啟明太平紳士(左六)、前立法會議員林貝聿嘉GBS,OBE太平紳士(右九)、行政會議成員高永文議員GBS太平紳士(左八)、行政會議成員林正財議員GBS太平紳士(左九)，以及香港社福界心連心大行動主席譚贛蘭教授 GBS太平紳士(左一)合照留念。
On behalf of TWGHs, Ms. Jennifer YEUNG, JP (right 3), Vice-Chairman, received the certificate. Also, took a group photo with Ms. LAU Yim, Alice, JP (left 7), Permanent Secretary for Labour and Welfare, Mr. HO Kai Ming, JP (left 6), Under Secretary for Labour and Welfare, Mrs. Peggy LAM, GBS, OBE, JP (right 9), Former Member of the Legislative Council, Dr. the Hon. KO Wing Man, GBS, JP (left 8), Member of the Executive Council, Dr. the Hon. LAM Ching Choi, GBS, JP (left 9), Member of the Executive Council, and Prof. TAM Kam Lan, Annie, GBS, JP (left 1), Chairman of Connecting Hearts.

活動消息
LATEST NEWS
6.10

慶祝中華人民共和國成立77周年 — 「心連心．國慶社福薈萃」暨2026年「說好社福故事」比賽頒獎禮
In Celebration of the 77th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China: Connecting Hearts for the Social Welfare Sector cum 2026 "Tell a Good Social Welfare Story" Award Ceremony

東華三院大埔鄰舍資源中心持續支援宏福苑受影響居民，積極建立社區互助網絡。其努力獲得肯定，獲嘉許入圍2026年「說好社福故事」比賽。本院副主席楊燕芝太平紳士代表本院出席「心連心．國慶社福薈萃」暨2026年「說好社福故事」比賽頒獎禮，並於典禮上領取證書，與多位社福界代表交流，攜手推動社會福祉。

TWGHs Tai Po Neighbourhood Resources Centre has been continuously supporting affected residents of Wang Fuk Court and fostering a network of community mutual assistance. In recognition of our dedicated efforts, the Centre was successfully shortlisted for the 2026 "Tell a Good Social Welfare Story" Competition. Ms. Jennifer YEUNG, JP, Vice-Chairman, attended the Connecting Hearts for the Social Welfare Sector cum 2026 "Tell a Good Social Welfare Story" Award Ceremony on behalf of TWGHs and took to the stage to receive the certificate.

MIX
Paper | Supporting responsible forestry
FSC® C116866
www.fsc.org

若您希望停止接收東華三院的《東華通訊》，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「拒絕接收東華通訊」，我們將盡快處理。
如欲更改個人資料或郵寄地址，請電郵至enquiry@tungwah.org.hk，並於標題註明「更改個人資料」，以便本院處理。
If you want to unsubscribe "Tung Wah News" or change the personal data or mailing address, please email to enquiry@tungwah.org.hk and state "Unsubscribe Tung Wah News" or "Change of Personal Data" in the subject line correspondently.

東華三院學生大使溫哥華參訪團2026
TWGHs Student Ambassador Programme Vancouver Tour 2026

東華三院主席暨名譽校監曾慶業先生及董事局成員率領來自本院屬下18所中學26名學生大使到訪加拿大溫哥華。參訪團拜訪了中國駐溫哥華總領事館，獲中國駐溫哥華總領事館總領事傅峰山先生接見；隨後前往中國銀行(加拿大)溫哥華分行、溫哥華及域多利的華人團體與域多利華僑公立學校進行交流，從而擴闊學生國際視野，認識華人堅毅奮鬥的歷史，並增強國民身份認同感。

Led by Mr. TSENG Hing Yip, York, the Chairman cum Honorary School Supervisor, along with Board Members, 26 Student Ambassadors from 18 secondary schools under TWGHs visited Vancouver, Canada. During the trip, the delegation paid visit to the Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver and was received by Mr. FU Fengshan, Consul General, Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver. They subsequently visited the Bank of China (Canada) Vancouver Branch, as well as the overseas Chinese organisations in Vancouver and Victoria, and Victoria Chinese Public School for exchanges. Through these engagements, the Student Ambassadors broadened their international horizons, deepened their understanding of the history of perseverance and resilience of overseas Chinese, and further strengthened their sense of national identity.



本院主席曾慶業先生(第二排左六)聯同董事局成員帶領學生大使拜訪中國駐溫哥華總領事館，並獲中國駐溫哥華總領事館總領事傅峰山先生 (第二排左五)接見和引領參觀中國駐溫哥華總領事館。
Mr. TSENG Hing Yip, York (second row, left 6), the Chairman, together with Board Members, led the Student Ambassadors on a visit to the Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver. They were received and guided through the Consulate General by Mr. FU Fengshan (second row, left 5), Consul General, Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver.



本院主席曾慶業先生(第二排左七)帶領董事局成員及學生大使拜訪中國銀行(加拿大)溫哥華分行，並獲行長楊才華先生(第二排左八)接待。
The delegation was led by Mr. TSENG Hing Yip, York (second row, left 7), the Chairman, and received by Mr. YANG Caihua (second row, left 8), Branch Manager, Bank of China (Canada) Vancouver Branch, along with Board Members and Student Ambassadors.



香港駐多倫多經濟貿易辦事處加拿大西部首席專員劉靜雯女士與學生大使分享香港與加拿大西部的人文及經貿往來的最新發展。
Ms. Joyce LAU, Principal Consultant (Western Canada) of the Hong Kong Economic and Trade Office (Toronto), shared the latest developments in Hong Kong-Canada cultural and economic relations with Student Ambassadors.



參訪團拜訪溫哥華洪門民治黨。
The delegation visited the Chinese Freemasons of Vancouver.



學生大使與域多利華僑公立學校學生共同參與舞龍活動。
Student Ambassadors joined students of Victoria Chinese Public School in a dragon dance performance.



董事局成員與學生大使一同遊覽溫哥華著名歷史地標Gastown。
Board Members and Student Ambassadors visited Gastown, a historic landmark in Vancouver.



參訪團拜訪域多利中華會館及域多利華僑公立學校。
The delegation visited the Chinese Consolidated Benevolent Association in Victoria and Victoria Chinese Public School.

主席感言
CHAIRMAN'S MESSAGE



金秋十月，家國同慶。今年是中華人民共和國成立77周年，在這舉國歡騰的時刻，我非常榮幸獲邀赴京，出席於人民大會堂舉行的國慶招待會，與近800位中外嘉賓共聚一堂，同賀國慶，共祝祖國繁榮昌盛。東華三院將繼續心繫家國，積極配合國家最新發展方向，致力增進民生福祉，為香港及國家發展貢獻力量。

在本月舉行的「心連心．國慶社福薈萃」暨2026年「說好社福故事」比賽頒獎禮上，東華三院大埔鄰舍資源中心榮獲嘉許，以表揚其一直支援大埔宏福苑受影響居民及積極構建區內互助網絡的貢獻。本院副主席楊燕芝太平紳士代表本院出席頒獎禮，並與勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、勞工及福利局常任秘書長劉焱太平紳士、中聯辦社會發展部處長陳子明先生，以及眾多社福同仁交流，期盼凝聚各界力量，攜手建設更美好社會。

為開拓下一代的國際視野，本月我與董事局成員率領屬下中學的26位學生大使，遠赴加拿大溫哥華展開深度參訪。我們榮獲中國駐溫哥華總領事館盛情接待，中國駐溫哥華總領事傅峰山先生更撥冗會見。參訪團亦拜訪中國銀行(加拿大)溫哥華分行，以及域多利中華會館、溫哥華洪門民治黨、華埠掌故館等多個聲名顯赫的華人社團；香港駐多倫多經濟貿易辦事處代表亦抽空出席晚宴向學生介紹加港兩地聯繫情況。除了認識海外經貿新機遇外，一眾學生亦從僑領及海外官員的分享中，體會到當地華人遠涉重洋的奮鬥歷程，見證中華文化的薪火相傳。參訪團此行亦走訪當地自然景區及文化勝地，讓學生們拓闊眼界、增廣見聞，滿載而歸。

承蒙社會各界鼎力支持，由「知音薈萃」主辦、「昇平藝苑」合辦，本院擔任慈善合作伙伴的「慈善粵劇專場《鹿鼎記》(改編粵劇)」已圓滿舉行。晚會榮幸邀得文化體育及旅遊局局長羅淑佩太平紳士及衞生署署長林文健太平紳士賞光蒞臨。是次演出乃金庸先生經典巨著《鹿鼎記》首度獲授權改編為粵劇，別具文化意義。當晚籌得善款將全數撥捐本院「樂儀癌病治療資助基金」，為貧病社群贈醫施藥。

月內，我們繼續透過不同活動與各方廣結善緣，共同探尋行善之道。我很榮幸獲邀，與民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士、中聯辦協調部副部長陳澤濤先生等，聯合為嗇色園105周年紀慶暨丙午年赤松黃大仙師寶誕聯歡晚宴主禮及致辭。此外，本院與香港大學社會工作及社會行政學系合辦「共建晚期照顧新範式：以預設照顧與善別支援推動跨界實踐」研討會，並邀得社會福利署助理署長(安老服務)甄麗明女士親臨主禮。研討會雲集了不同界別的專家一起集思廣益，探討如何完善晚期照顧服務及推廣生死教育。另外，本院先後接待了暨南大學及華東師範大學的訪問團，就教師專業發展及學生培育等範疇切磋交流。

機構管治方面，東華三院一直致力將可持續發展理念身體力行，在各個服務層面貫徹實踐。在本月舉行的「環境、社會及企業管治成就大獎2025/2026頒獎典禮」及「2026香港ESG獎暨ESG約章頒授典禮」，本院再度榮膺多項嘉許，彰顯我們的環保及社會責任舉措卓有成效。此外，在文化保育方面，由本院管理的灣仔洪聖古廟正式獲列為法定古蹟。洪聖古廟歷史悠久，承載豐厚的文化底蘊和歷史價值。今次獲得古物諮詢委員會及古物古蹟辦事處的肯定，我謹此致以衷心謝意。

年末將至，本院年度籌款盛事「歡樂滿東華」已正式揭開序幕，一系列相關籌款活動亦陸續展開，包括義載籌款、屋邨屋苑募捐及「愛東華．捐診金」中醫籌款日等。活動所得善款將全數用於拓展本院的教育及社會服務，惠及更多有需要人士。我由衷感謝各界善長仁翁的慷慨解囊，並期盼社會各界繼續鼎力支持東華三院，與我們並肩同行，造福社會。

東華三院曾慶業主席

This October, our hearts unite in national celebration as we commemorate the 77th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China. At this momentous and joyous milestone, I was deeply honoured to attend the National Day Reception at The Great Hall of the People in Beijing. Joining nearly 800 distinguished guests from across the Mainland and around the world, I had the privilege of celebrating our nation's remarkable achievements and development, while extending my heartfelt wishes for the continued prosperity, and enduring success of our beloved motherland. TWGHs remains steadfast in aligning with the nation's latest development strategies, enhancing people's well-being, and contributing to the advancement of both the Country and Hong Kong.

At this month's Connecting Hearts for the Social Welfare Sector cum 2026 "Tell a Good Social Welfare Story" Award Ceremony, TWGHs Tai Po Neighbourhood Resources Centre was commended for its unwavering support to residents affected by the Wang Fuk Court incident in Tai Po, as well as its proactive efforts in fostering a caring and resilient community through a mutual aid network. Ms. Jennifer YEUNG, JP, Vice-Chairman, represented TWGHs at the Ceremony, where she engaged in meaningful exchanges with the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, Ms. LAU Yim, Alice, JP, Permanent Secretary for Labour and Welfare, Mr. CHEN Ziming, Division Head of the Department of Social Work of the LOCPG, and fellow social welfare professionals. Together, we share a common vision of building a more compassionate, inclusive and resilient society.

To broaden the international horizons of our younger generation, Board Members and I led 26 Student Ambassadors from our secondary schools on an inspiring study tour to Vancouver, Canada. During this trip, we were warmly received by the Chinese Consulate-General in Vancouver and met with Mr. FU Fengshan, Consul General, Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver. The delegation also visited the Bank of China (Canada) Vancouver Branch and several prominent Chinese associations, including The Chinese Consolidated Benevolent Association in Victoria, the Chinese Freemasons of Vancouver, and the Chinatown Storytelling Centre. Representatives from the Hong Kong Economic and Trade Office in Toronto also joined our evening banquet, offering students insightful perspectives on the dynamic ties between Hong Kong and Canada. Beyond gaining insights into overseas economic and trade opportunities, our students were deeply inspired by the stories shared by overseas Chinese community leaders and officials — powerful testimonies to the courage and resilience of the Chinese spirit, and the enduring legacy of Chinese culture. The delegation also explored Vancouver's breathtaking natural scenery and cultural landmarks, deepening their global awareness and returning home inspired, and enriched by the experience.

The Charity Cantonese Opera Show "The Deer and the Cauldron" (Adaptation) was a resounding success. With the generous support of the community, this event was organised by Talent Pool, co-organised by Sing Ping Singing Club, and with TWGHs as the charity partner. We were delighted to have the Hon. LAW Shuk Pui, Rosanna, JP, Secretary for Culture, Sports and Tourism, and Dr. LAM Man Kin, Ronald, JP, Director of Health, grace us with their presence. This grand performance marked a historic milestone as the first authorised Cantonese opera adaptation of the late Mr. JIN Yong's acclaimed literary masterpiece, "The Deer and the Cauldron". All proceeds from the event will be dedicated to the "TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund", providing vital relief and compassionate care to underprivileged cancer patients.

Throughout the month, we continued to strengthen partnerships and advance service initiatives across sectors. It was my distinct privilege to join the Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs, and Mr. CHEN Zetao, Deputy Director-General of the Coordination Department of the LOCPG, in officiating and delivering remarks during the 105th Anniversary Celebration Banquet 2026/2027 of Sik Sik Yuen in Honour of Master Wong Tai Sin. Additionally, TWGHs co-hosted the Symposium "Building a New Paradigm in End-of-Life Care: Interdisciplinary Practice in Advance Care Planning and Bereavement Care" with the Department of Social Work and Social Administration of The University of Hong Kong. We were honoured to have Ms. YAN Lai Ming, Jenny, Assistant Director (Elderly) of the Social Welfare Department, officiate the event. The Symposium brought together experts from different disciplines to exchange insights on enhancing end-of-life care services and promoting life-and-death education. The Group also welcomed academic delegations from Jinan University and East China Normal University, fostering fruitful exchanges on teacher professional development and student nurturing.

On the governance front, TWGHs has actively integrated sustainable practices into every aspect of our operations and services. At the ESG Achievement Awards 2025/2026 Presentation Ceremony and the 2026 Hong Kong ESG Awards cum ESG Pledge Presentation Ceremony held this month, our Group was once again honoured with multiple accolades, in recognition of our commitment to sustainable governance and corporate social responsibility. On the cultural heritage preservation front, the Hung Shing Temple in Wan Chai, managed by TWGHs, was officially declared a monument. I extend my heartfelt gratitude to the Antiquities Advisory Board and the Antiquities and Monuments Office for their recognition of the temple's historical and cultural significance.

As the year draws to a close, our flagship annual fundraising event, the Tung Wah Charity Gala 2026, together with a series of charitable initiatives, has officially commenced. These activities include Charity Rides, Public and Private Housing Estates Fund-raising Activities, and the Charity Chinese Medical Consultation Day. Every dollar raised will be dedicated in full to expanding our educational and social welfare services. I extend my deepest gratitude to our generous donors for their unwavering support and warmly invite the public to continue supporting TWGHs as we strive to serve our community and care for those in need.

TSENG Hing Yip, York, Chairman
Tung Wah Group of Hospitals

活動消息
LATEST NEWS
3.10

嗇色園105周年紀慶暨丙午年赤松黃大仙師寶誕聯歡晚宴
105th Anniversary Celebration Banquet 2026/2027 of Sik Sik Yuen in Honour of Master Wong Tai Sin

為慶祝嗇色園105周年暨黃大仙師寶誕，東華三院董事局成員應邀出席嗇色園丙午年黃大仙寶誕聯歡晚宴。

To celebrate the 105th Anniversary of Sik Sik Yuen cum the Birthday of Master Wong Tai Sin, the Board of Directors for 2026/2027 attended the 105th Anniversary Celebration Banquet 2026/2027 of Sik Sik Yuen in Honour of Master Wong Tai Sin.



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士(左二)、中聯辦協調部副部長陳澤濤先生(左一)、黃大仙祠監院李耀輝(義覺)道長MH(右三)、嗇色園主席黎澤森先生(左三)、中國道教協會駐會副會長孟至嶺道長(右二)及東華三院主席曾慶業先生(右一)等出席晚宴。
The Hon. MAK Mei Kuen, Alice, SBS, JP (left 2), Secretary for Home and Youth Affairs, Mr. CHEN Zetao (left 1), Deputy Director-General of the Coordination Department of the LOCPG, Dr. LEE Yiu Fai, MH (right 3), Abbot of Wong Tai Sin Temple, Mr. LAI Chak Sum (left 3), Chairman of Sik Sik Yuen, Abbot Meng Zhiling (right 2), Vice Chairman, Chinese Daoist Association and Mr. TSENG Hing Yip, York (right 1), Chairman of TWGHs, attended the Sik Sik Yuen 105th Anniversary Celebration Banquet in Honour of Master Wong Tai Sin.

活動消息
LATEST NEWS
7.10

2026「香港ESG獎」暨 「ESG約章」頒授典禮
2026 Hong Kong ESG Awards cum ESG Pledge Presentation Ceremony

由特區政府房屋局資助、東華三院興建及營運的過渡性房屋項目「流浮．東寓」，榮獲香港中華廠商聯合會頒發的2026年度「香港ESG獎」。此外，東華三院亦連續第四年獲確認為「ESG約章」簽署機構，肯定本院於實踐可持續發展理念及建構共融和諧社會的努力。

"T-Loft@Lau Fau", a transitional housing project funded by the Housing Bureau of the HKSAR Government and developed and operated by TWGHs, has been honoured with the 2026 "Hong Kong ESG Award" by The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong.

For the fourth consecutive year, TWGHs has been accredited as a signatory organisation of the ESG Pledge Scheme. This recognition underscores the Group's ongoing commitment to sustainable development and its dedication to fostering an inclusive and harmonious community.



本院副主席楊燕芝太平紳士(前排中)代表本院接受由律政司副司長張國鈞博士(前排左)及中華廠商聯合會會長盧金榮博士BBS太平紳士(前排右)頒發的「香港ESG獎」。
Ms. Jennifer YEUNG, JP (front row, centre), Vice-Chairman, received the "Hong Kong ESG Award" on behalf of the Group from Dr. the Hon. CHEUNG Kwok Kwan, SBS, JP (front row, left), Deputy Secretary for Justice, and Dr. Wingco LO, BBS, JP (front row, right), President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong.



文化體育及旅遊局局長羅淑佩太平紳士(右六)及衞生署署長林文健太平紳士(左五)、東華三院主席曾慶業先生(右五)、知音薈萃會長李碧基女士(右四)、本院副主席暨籌委會主席林筱旻女士(左四)、冠名贊助人暨本院總理兼籌委會聯席主席梁文謙先生(右三)、昇平藝苑代表周婉荷女士(左三)、本院總理暨籌委會聯席主席麥德銓先生(左二)及一眾籌委會委員主持開鑼儀式。
The Hon. LAW Shuk Pui, Rosanna, JP (right 6), Secretary for Culture, Sports and Tourism, Dr. LAM Man Kin, Ronald, JP (left 5), Director of Health, Mr. TSENG Hing Yip, York (right 5), Chairman of TWGHs, Ms. Peggy LEE (right 4), Chairman of Talent Pool, Ms. Joyce LAM (left 4), Vice-Chairman cum Chairman of the Organising Committee, Mr. LEUNG Man Him, Vincent (right 3), Title Sponsor and Director cum Co-Chairman of the Organising Committee, Ms. Jessie CHOW (left 3), representative of Sing Ping Singing Club, Mr. MAK Tak Chuen, Paul (left 2), Director cum Co-Chairman of the Organising Committee, together with the members of Organising Committee, officiated at the Kick-off Ceremony.



東華三院董事局與一眾主演及嘉賓合影留念。
A group photo of TWGHs Board of Directors together with the main cast and guests.

籌募活動
FUND RAISING
26.10

剛和石油有限公司全力贊助：東華三院慈善粵劇專場《鹿鼎記》(改編粵劇)
The Concord Group of Companies proudly sponsors: TWGHs Charity Cantonese Opera Show "The Deer and the Cauldron" (Adaptation)

由「知音薈萃」主辦、「昇平藝苑」合辦，並由東華三院擔任慈善合作伙伴的《鹿鼎記》(改編粵劇)已圓滿舉行。本院很榮幸獲得總理梁文謙先生以剛和石油有限公司名義擔任冠名贊助人，並由衷感謝各界善長慷慨捐助，為「東華三院樂儀癌病治療資助基金」籌募經費，共襄善舉。

Organised by "Talent Pool" and co-organised by "Sing Ping Singing Club", with TWGHs as the charity partner, the Cantonese opera adaptation of "The Deer and the Cauldron" was successfully staged. We are deeply grateful for the steadfast support of Mr. LEUNG Man Him, Vincent, Director, who supported the Event on behalf of The Concord Group of Companies as the title sponsor. Our heartfelt gratitude also extends to all well-wishers for their remarkable generosity and kindness. All funds raised will go to the "TWGHs MK Cancer Treatment Subsidy Fund".

服務焦點
SERVICE FOCUS
24.10

「共建晚期照顧新範式：以預設照顧與善別支援推動跨界實踐」研討會
Symposium on "Building a New Paradigm in End-of-Life Care: Interdisciplinary Practice in Advance Care Planning and Bereavement Care"

東華三院與香港大學社會工作及社會行政學系合辦是次研討會，透過主題演講、分組論壇、服務攤位、研討會前工作坊等，促進跨界別交流包括生死教育、預設照顧計劃、居處離世、喪親支援等多個服務領域，進一步完善本港晚期照顧及生死教育服務框架。

TWGHs co-organised this Symposium with the Department of Social Work and Social Administration of The University of Hong Kong. Through keynote speeches, panel discussions, service booths and pre-symposium workshops, the Event promoted cross-sectoral exchange across various service areas, including life and death education, advance care planning, dying-in-place and bereavement support, to further enhance the service framework of end-of-life care and life and death education in Hong Kong.



社會福利署助理署長(安老服務)甄麗明女士(右三)、本院副主席楊燕芝太平紳士(左二)、香港大學社會工作及社會行政學系系主任樓瑋群教授(右二)、本院行政總監蘇祐安先生(左一)及社服科主管婁振陽先生(右一)為研討會主持啟動儀式。
Ms. YAN Lai Ming, Jenny (right 3), Assistant Director (Elderly) of the Social Welfare Department, Ms. Jennifer YEUNG, JP (left 2), Vice-Chairman, Prof. Vivian LOU (right 2), Head of the Department of Social Work and Social Administration of The University of Hong Kong, Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, and Mr. LOW Chen Yang, Joe (right 1), Head of Community Services Division, officiated at the Kick-off Ceremony of the Symposium.

服務焦點
SERVICE FOCUS
2.10

廣華醫院生日參神儀式暨病人膳食體驗
Birthday Worship Ceremony of Kwong Wah Hospital cum Patient Meal Experience Session

為慶祝廣華醫院成立115周年，本院於東華三院文物館為醫院舉行生日參神儀式，祈求神農皇庇祐醫院全體同事身體健康、工作順利，以及保佑病人早沾勿藥。另外，一眾嘉賓參與了病人膳食體驗環節，親身品嚐及了解醫院為病人設計的餐膳服務。

To celebrate the 115th Anniversary of Kwong Wah Hospital (KWH), a Birthday Worship Ceremony was held at Tung Wah Museum to offer prayers for the good health and smooth work of colleagues, as well as the swift recovery of patients. In addition, guests participated in the Patient Meal Experience Session to sample and learn more about the hospital's patient catering services.



本院主席暨廣華醫院醫院管治委員會主席曾慶業先生(前排右十一)、醫院管理局九龍中醫院聯網總監張復熾醫生(前排右十二)、廣華醫院醫院行政總監鄧錦成醫生(前排右十三)及本院行政總監蘇祐安先生(前排右九)與一眾醫院部門代表出席儀式。
Mr. TSENG Hing Yip, York (front row, right 11), the Chairman cum Chairman of Hospital Governing Committee of KWH, Dr. Eric CHEUNG (front row, right 12), Cluster Chief Executive of Kowloon Central Cluster of Hospital Authority, Dr. TANG Kam Shing (front row, right 13), Hospital Chief Executive of KWH, and Mr. SU Yau On, Albert (front row, right 9), Chief Executive of TWGHs, attended the Ceremony along with hospital representatives.

服務焦點
SERVICE FOCUS
26.10

丙午年文武廟秋祭大典綵排
Rehearsal for Autumn Sacrificial Rites 2026

丙午年秋祭大典綵排儀式於上環文武廟順利完成，主祭者東華三院甲辰年主席何世柱大紫荊勳賢GBS太平紳士、頌祝者戊辰年主席余啸天BBS太平紳士及贊禮者癸未年主席楊超成先生BBS均親臨現場參與綵排。

The Rehearsal for the Autumn Sacrificial Rites 2026 was successfully held at Man Mo Temple in Sheung Wan. Mr. HO Sai Chu, GBM, GBS, JP, Chairman 1964/1965, Mr. YU Shiu Tin, Paul, BBS, JP, Chairman 1988/1989, and Mr. YEUNG Chiu Sing, Ricky, BBS, Chairman 2003/2004, attended the Rehearsal and served as the Chief Celebrant, Master and Praiser of Ceremonies respectively.





本院主席曾慶業先生為文武二帝敬奉分靈神袍綬帶。
Mr. TSENG Hing Yip, York, the Chairman, draped the ceremonial gowns over Emperor Man and Emperor Mo.

本院甲辰年主席何世柱大紫荊勳賢GBS太平紳士(左三)、戊辰年主席余啸天BBS太平紳士(右二)、癸未年主席楊超成先生BBS(右一)、丙午年主席曾慶業先生(左二)及行政總監蘇祐安先生(左一)於綵排後合照。
Mr. HO Sai Chu, GBM, GBS, JP (left 3), Chairman 1964/1965, Mr. YU Shiu Tin, Paul, BBS, JP (right 2), Chairman 1988/1989, Mr. YEUNG Chiu Sing, Ricky, BBS (right 1), Chairman 2003/2004, Mr. TSENG Hing Yip, York (left 2), the Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, took a group photo after the Rehearsal.



東華三院副主席蔡加怡女士(前排左)、中國建設銀行(亞洲)副董事長及行長張駿先生(前排中)、香港品質保證局總裁陳沛昌先生(前排右)代表簽署合作備忘錄。
The MOU was signed by representatives Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (front row, left), Vice-Chairman of TWGHs, Mr. ZHANG Jun (front row, centre), Vice Chairman and Chief Executive Officer of CCB (Asia), and Mr. P. C. CHAN (front row, right), Chief Executive Officer of Hong Kong Quality Assurance Agency.

服務焦點
SERVICE FOCUS
23.10

中國建設銀行（亞洲）與東華三院及香港品質保證局合作備忘錄簽署儀式
Memorandum of Understanding Signing Ceremony between TWGHs, China Construction Bank (Asia) and Hong Kong Quality Assurance Agency

東華三院、中國建設銀行(亞洲)及香港品質保證局舉行合作備忘錄簽署儀式，旨在為東華三院屬下中、小學籌辦專屬的ESG學生教育活動，藉此提升新一代的社會責任感與環保意識，並強化其團隊合作技能及協助探索職涯定向。三方將於2026/2027學年開展一系列活動，為本院15間小學及18間中學、合共2,200名學生安排參訪中國建設銀行中心，並參與「建設理想家園」ESG共融同樂日。

The Memorandum of Understanding (MOU) Signing Ceremony was held jointly by TWGHs, China Construction Bank (Asia), and Hong Kong Quality Assurance Agency. It aims to specially organise dedicated ESG student education activities for TWGHs primary and secondary schools, thereby enhancing the younger generation's sense of social responsibility and environmental awareness, strengthening teamwork skills, and helping them explore career pathways.

The three parties plan to roll out a series of activities in the 2026/2027 school year, arranging for a total of 2,200 students from 15 primary schools and 18 secondary schools under the Group to visit the China Construction Bank Centre and participate in the "My Dream Home" ESG Inclusion Fun Day.

服務焦點
SERVICE FOCUS
16 & 29.10

暨南大學及華東師範大學到訪東華三院
Delegation from Jinan University and East China Normal University Visited TWGHs

承蒙健力寶集團引薦，暨南大學黨委統戰部部長梁燕教授(右六)率領代表團，聯同健力寶亞洲有限公司董事楊雲耀先生(左四)到訪東華三院，與本院副主席李曠怡先生(左五)及高級職員就未來合作方向進行交流，並了解本院的教育服務。

Through the kind introduction of the Jianlibao Group, Prof. LIANG Yan (right 6), Minister of the United Front Work Department of Jinan University, led a delegation with Mr. Larry YEUNG (left 4), Director of Jianlibao Asia Ltd., to visit TWGHs. They exchanged views with Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (left 5), Vice-Chairman, and senior staff on future directions for collaboration, while also gaining an understanding of the Group's educational services.

華東師範大學校長馬余剛教授(左五)率團參訪東華三院，先後參觀東華三院郭一葦中學及東華醫院禮堂，深入了解本院的人工智能教育及歷史文化，並與本院副主席李曠怡先生(右四)及高級職員進行交流。

Prof. MA Yugang (left 5), President of East China Normal University, led a delegation to visit TWGHs Kwok Yat Wai College and Assembly Hall of Tung Wah Hospital, gaining deeper insights into the Group's initiatives in artificial intelligence education and its rich historical heritage. They also exchanged views with Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (right 4), Vice-Chairman, and senior staff.





服務焦點
SERVICE FOCUS
20.10

東華三院小學聯校運動會暨頒獎典禮2026/2027
TWGHs Joint Primary School Sports Day cum Award Presentation Ceremony 2026/2027

東華三院屬下15所小學聯合舉辦運動會，共681名學生參賽，爭取佳績。

Jointly organised by 15 Primary Schools under TWGHs, the Sports Day attracted as many as 681 student participants, each eager to achieve their best results.





主禮嘉賓香港冰雪攀登運動員龔子珊小姐(第二排左十四)及本院主席曾慶業先生(第二排左十五)與全場總冠軍－東華三院蔡榮星小學的健兒合照。
The officiating guest, Ms. KUNG Tsz Shan (second row, left 14), Ice Climbing athlete of Hong Kong, together with Mr. TSENG Hing Yip, York (second row, left 15), the Chairman, took a photo with the athletes of Overall Champion - TWGHs Tsoi Wing Sing Primary School.



活動消息
LATEST NEWS
7.10

「生活與工作平衡月2026」開展儀式
"Work-Life Balance Month 2026" Kick-off Ceremony

東華三院連續第12年舉辦生活與工作平衡活動，推廣「活出平衡」的理念。本院主席曾慶業先生(中)、副主席暨人力資源委員會主任委員伍怡先生(左二)、總理暨人力資源委員會副主任委員梁文謙先生(右二)、行政總監蘇祐安先生(左一)及人力資源科主管陳翠凝小姐(右一)主持開展儀式，更親身製作及派發雞蛋仔和格仔餅予行政總部員工。活動亦設有扭蛋及抽獎環節，現場氣氛熱烈，與眾同樂。

TWGHs organised the "Work-Life Balance Month" for the 12th consecutive years, to promote the theme of "Find Balance, Live Well". Mr. TSENG Hing Yip, York (centre), the Chairman, Mr. Jonathan NG (left 2), Vice-Chairman cum Chairman of the Human Resources Committee, Mr. LEUNG Man Him, Vincent (right 2), Director cum Vice-Chairman of the Human Resources Committee, Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, and Miss CHAN Tsui Yee, Alice (right 1), Head of Human Resources Division, officiated at the Kick-off Ceremony. They prepared and distributed Hong Kong-style bubble waffles and egg waffles to staff at the Administration Headquarters. The Event also featured a lucky draw, creating a joyful and engaging atmosphere for the staff.






活動消息
LATEST NEWS
23.10

環境、社會及企業管治成就大獎2025/2026 頒獎典禮
ESG Achievement Awards 2025/2026 Presentation Ceremony

東華三院榮獲環境、社會及企業管治基準學會頒發2025/2026年度「環境、社會及企業管治成就大獎2025/2026」之「傑出環境、社會、企業管治大獎(非政府組織/非營利組織)－鑽石獎」、「傑出可持續發展願景大獎－傑出獎」及「傑出環境、社會、企業管治創新項目大獎－傑出獎」，充分肯定本院在推動全院減碳的成效，以及表揚本院在東華大廈項目的卓越表現。

TWGHs won the "Outstanding ESG Awards (NGO/NPO) - Diamond Award", the "Outstanding Sustainability Vision Awards – Distinction Award", and the "Outstanding ESG Innovative Project Awards - Distinction Award" at the ESG Achievement Awards 2025/2026 presented by the Institute of ESG & Benchmark. These accolades recognise the Group's success in driving carbon reduction across the organisation and commend the remarkable achievements of the Tung Wah Tower redevelopment project.



本院副主席蔡加怡女士(中)與行政總監蘇祐安先生(右)代表本院出席頒獎典禮及接受獎項。
Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (centre), Vice-Chairman, and Mr. SU Yau On, Albert (right), Chief Executive of TWGHs, attended the Award Presentation Ceremony and received the awards on behalf of the Group.





本院副主席蔡加怡女士(左圖中及右圖右二)代表本院出席頒獎典禮並接受獎項。
Ms. CHOI Ka Yee, Crystal (centre, left photo and right 2, right photo), Vice-Chairman, on behalf of TWGHs attended the Award Ceremony and received the awards.

活動消息
LATEST NEWS
28.10

2026年度香港管理專業協會頒獎典禮
The Hong Kong Management Association (HKMA) Best Annual Reports Awards 2026 Presentation Ceremony

東華三院刊物《2025/2026東華三院年報及相集》榮獲香港管理專業協會頒發非牟利及慈善機構類別的「優秀報告獎」及「最佳年報獎：優秀慈善機構年報獎」；而《2024/2025環境、社會及管治報告》則榮獲「環境、社會及管治報告獎：卓越獎」。

TWGHs publications - *Annual Report and Photo Album 2025/2026* were honoured with the "Excellence Report Award" in the Non-profit Making and Charitable Organisations category and the "Best Annual Reports Awards: Excellence Award for Charitable Organisations" by the HKMA. Meanwhile, the *Environmental, Social and Governance Report 2024/2025* received the "Certificate of Excellence in Environmental, Social and Governance Reporting".

服務焦點
SERVICE FOCUS
13.9

香港賽馬會社區資助計劃 — 音樂能量+計劃《美樂共賞》社區音樂會系列
The Hong Kong Jockey Club Community Project Grant – Power of Music+ Programme Share the Joy Community Concert

衷心感謝東華三院顧問局成員暨甲辰年主席鄧明慧女士BBS支持及引介，邀請國際著名小提琴家、香港弦樂團創辦人及藝術總監姚珏SBS,BBS太平紳士聯同其學生透過「香港賽馬會社區資助計劃－音樂能量+計劃」到訪東華三院黃氏伉儷翠柳頤庭，為長者帶來精彩的弦樂表演，以音樂傳遞歡樂與關懷。

Our heartfelt gratitude goes to Ms. TANG Ming Wai, Mandy, BBS, TWGHs Advisory Board Member cum Chairman 2024/2025, for her generous support and referring Prof. YAO Jue, SBS, BBS, JP, internationally renowned violinist, Artistic Director and Founder of Hong Kong String Orchestra. Under the "Hong Kong Jockey Club Community Project Grant - Power of Music+ Programme", Prof. YAO Jue, together with students under the initiative, visited the TWGHs D&M Wong Willow Lodge to present a magnificent string performance to the elderly, spreading joy and warmth through the transcendent power of music.



東華三院黃氏伉儷翠柳頤庭院友(中)代表本院致送手工紀念品予香港弦樂團創辦人及藝術總監姚珏SBS, BBS太平紳士(右)。
Resident of TWGHs D&M Wong Willow Lodge (centre), on behalf of the Group, presented a handmade souvenir to Prof. YAO Jue, SBS, BBS, JP (right), Artistic Director and Founder of Hong Kong String Orchestra.



香港弦樂團創辦人及藝術總監姚珏SBS, BBS太平紳士(前排右四)與一眾老友記及院舍職員合照留念。
Prof. YAO Jue, SBS, BBS, JP (front row, right 4), Artistic Director and Founder of Hong Kong String Orchestra, the elderly and staff took a group photo.

活動消息
LATEST NEWS
24.10

東華好聲音2026
Staff Singing Contest 2026

本年度「東華好聲音2026」決賽共有18位參賽者角逐冠軍寶座。評判陣容鼎盛，包括東華三院顧問局成員暨甲辰年主席鄧明慧女士BBS(前排左四)、香港校際合唱節藝術總監劉灝顯先生(前排右四)、主席曾慶業先生夫人(前排左三)，以及多位董事局成員與高級職員親臨支持。一眾評判及董事局成員更聯同參賽者傾力獻唱，反應熱烈。

A total of 18 contestants competed for the championship of "The Voice of Tung Wah" in the final contest. Panel members included Ms. TANG Ming Wai, Mandy, BBS (front row, left 4), TWGHs Advisory Board Member cum Chairman 2024/2025, Mr. Kelvin LAU (front row, right 4), Artistic Director of Hong Kong Inter-School Choral Festival, Mrs. TSENG (front row, left 3), wife of Mr. TSENG Hing Yip, York, the Chairman, along with several Board Members and senior staff. In addition, panel members, Board Members and all contestants gave a spectacular singing performance, earning high praise and resounding applause.





冠軍得主石子為先生全情投入演唱。
The winner, Mr. Raymond SHEK was fully immersed in the singing performance.



主講嘉賓平等機會委員會訓練主任江韻瑤小姐(前排左三)與參與員工拍照留念。
The guest speaker, Ms. Michel KONG (front row, left 3), Training Officer of the Equal Opportunities Commission, took a group photo with participating staff.

活動消息
LATEST NEWS
22.9

知識分享會 — 平等招聘及甄選管理實務
Knowledge Sharing Session on "Managing Recruitment and Selection Processes"

為加深管理人員對反歧視條例的了解，本院人力資源科舉辦知識分享會，由平等機會委員會訓練主任江韻瑤小姐擔任主講嘉賓，講解反歧視法例和處理招聘及甄選過程中潛在的法律風險。現場及網上共有超過250位行政人員、校長及單位主管參與。

To enrich the understanding of supervisory staff on anti-discrimination ordinances, the Human Resources Division organised a Knowledge Sharing Session, featuring Ms. Michel KONG, Training Officer of the Equal Opportunities Commission, as the guest speaker. Ms. KONG provided an insightful overview of the anti-discrimination ordinances with highlights on the potential legal risks in the recruitment and selection procedures. More than 250 executives, school principals and centre supervisors attended the Session, both in person and online.

活動消息
LATEST NEWS
17-18.9 & 22.9 & 7-8.10

推廣僱主形象 — 積極吸納人才
Outreaching Recruitment - Boosting Employer Image

本院一直透過不同途徑聯繫伙伴機構，以擴闊招聘網絡和吸納具有潛力的人才。除了於2026年9月參加由才庫媒體集團(Recruit)舉辦的「2026 Work–Ready Fair」和香港大學「2026年度就業博覽會·秋季篇」外，亦分別於10月7日及8日參與勞工處「『職』時起步中高齡招聘會」及「香港科技大學第三十七屆就業博覽」。

TWGHs has explored various channels through partnering with organisations to broaden its recruitment network and attract potential talents. In addition to participating in the "2026 Work-Ready Fair" organised by Recruit & Company Limited (Recruit) and the "HKU Autumn Career Fair 2026" organised by the University of Hong Kong in September 2026, the Group took part in the Labour Department's "Career Kickstart Job Fair for the Middle-aged and Elderly" and the "HKUST 37th Career Fair" on 7 and 8 October 2026 respectively.





本院於香港大學「2026年度就業博覽會·秋季篇」及「香港科技大學第三十七屆就業博覽」的展位。
TWGHs staff team at the exhibition booth of the "HKU Autumn Career Fair 2026" and "HKUST 37th Career Mosaic".

本院團隊於「2026 Work–Ready Fair」及「『職』時起步中高齡招聘會」向求職者講解職位資訊。
TWGHs staff team shared job information with jobseekers in the "2026 Work-Ready Fair" and "Career Kickstart Job Fair for the Middle-aged and Elderly".



活動消息
LATEST NEWS
24.10

「JUMP招聘及進修日2026」（護理・社福・教育專區）
JUMP - Healthcare · Social Welfare · Education Career Expo 2026

東華三院人力資源科參加由《明報》JUMP主辦的「JUMP招聘及進修日2026(護理・社福・教育專區)」，於會場設置展位，及聯同社會服務科安排講座，分享本院的關愛措施及復康服務的事業發展，並即場收取申請表及進行面試。

The Human Resources Division participated in a job fair organised by Ming Pao JUMP and delivered a recruitment talk jointly with the Community Services Division to share the caring human resources initiatives as well as career path for the posts in the rehabilitation services in TWGHs. In addition to sharing job information and collecting job applications, on-site interviews were arranged at the exhibition booth.

活動消息
LATEST NEWS
8.10

「連繫職場機構2026–27」嘉許
"Connected@Workplace Organisation 2026-27" Recognition

東華三院一向支持推廣有效的職場溝通文化，致力為員工提供關懷友善的工作環境。

本院於今年獲職業安全健康局、勞工處及衞生署嘉許為「連繫職場機構2026–27」及授權使用標誌。

TWGHs has consistently supported the promotion of a culture of effective communication, and is committed to providing a caring workplace environment for staff.

TWGHs has been commended as a "Connected@Workplace Organisation 2026-27" (CWO) by the Occupational Safety and Health Council, Labour Department and Department of Health, and was authorised to use the CWO logo.



籌募活動預告
FUND RAISING

歡樂滿東華2026
Tung Wah Charity Gala 2026



東華三院年度籌款盛事「歡樂滿東華」連串活動已於10月起陸續展開。當中屋邨屋苑籌款比賽、義載籌款日、社會服務單位義賣活動及中醫籌款日，都深入社區每個角落，備受廣大市民熱心響應，為本院的醫療衛生、教育及社會服務籌募經費。

為讓大眾更深入了解本院的各項服務，今年的節目特別採用全新安排，以兩個獨立電視節目形式呈現。率先登場的首晚服務特輯《東華三院善道同行》，將於2026年11月28日（星期六）晚上9時30分於無綫電視翡翠台播映。特輯以服務為本，專題介紹本院多元化的服務成果，並融入感動人心的善長分享與支票致送環節，讓大眾了解善款如何切實幫助有需要的市民。

而壓軸呈獻的電視籌款晚會《歡樂滿東華2026》，則定於2026年12月5日（星期六）晚上8時於無綫電視翡翠台現場直播。晚會將匯聚演藝界紅星及粵劇名伶傾力演出，以及精彩的綜藝及特技表演，凝聚全城善心，與市民共度一個充滿歡樂與溫情的晚上。

當晚設有130條捐款熱線，亦同步推出網上平台捐款。「一分善心，一份希望」，我們誠邀社會各界善長慷慨解囊，與我們攜手「善道同行」，將愛心傳遍香港每一個角落！

TWGHs' annual flagship fund-raising campaign, "Tung Wah Charity Gala", a series of events has kicked off since October. These events, including the Public and Private Housing Estate Fund-raising Competition, Charity Rides, Charity Sales at TWGHs' community service units, and Charity Chinese Medicine Consultation Day, aim at raising funds for the development of our medical and health, education and community services and have received enthusiastic public support.

To provide the public with a deeper understanding of our multifaceted services, this year's TV broadcast will feature a new format, comprising two distinct television programmes. The lead-in programme "Walking the Charity Journey with TWGHs" will be telecast on TVB Jade on 28 November 2026 (Saturday) at 9:30pm. As a dedicated service-oriented programme, it highlights TWGHs' multi-disciplinary services, featuring cheque presentation and donors sharing sessions, demonstrating how donations bring tangible help to those in need.

The finale live TV Show "Tung Wah Charity Gala 2026" will be broadcast live at 8pm on 5 December 2026 (Saturday). Bringing together renowned artistes, singers and Cantonese opera masters, the show will feature an array of spectacular variety acts and stunts performances, uniting the kindness of the people of Hong Kong for an evening filled with joy and warmth.

A total of 130 donation hotlines will be operating that evening, alongside various online donation platforms. "A little kindness brings hope" – we sincerely invite benevolent contributions from all walks of life and join us "Hand in Hand for Benevolence" to spread love and care to every corner of Hong Kong!

活動詳情
More details

籌募活動
FUND RAISING
30.10

義載籌款
Charity Rides

有賴公共運輸界同業同心協力，本年義載日於2026年10月30日(星期五)舉行，參與的運輸團體會捐出活動當天的車資、作一次性捐款或於車廂內放置捐款箱進行募捐。本院於10月下旬起在九巴及龍運手機應用程式APP1933張貼廣告公開籌款，市民亦可透過「中銀香港捐款易平台」或「PayMe」直接捐款，方便快捷，詳情請瀏覽本院網站www.tungwah.org.hk。

Thanks to the collective support of the public transport sector, our Charity Rides took place on 30 October 2026 (Friday). All participating public transport bodies supported the event through fare donation of the day, one-off donation or placement of a donation box in the vehicle. The event advertisement on the APP1933, the smartphone application of Kowloon Motor Bus and Long Win Bus, was launched in late October. Meanwhile, members of the public are also welcome to donate conveniently through the "BOC E-donate Platform" or "PayMe". For details, please visit the TWGHs website at www.tungwah.org.hk.



查詢詳情，請致電：1878 333或掃描二維碼瀏覽活動專頁。敬請踴躍支持！
For more details, please call 1878 333 or scan the QR code to visit the event page. We need your support!



籌募活動
FUND RAISING
9.11

「愛東華．捐診金」中醫籌款日
Charity Chinese Medicine Consultation Day

承蒙香港註冊中醫學會繼續全力支持，今年中醫籌款日將於2026年11月9日(星期一)舉行，籌款日當天的診金(不包括藥費)全數捐贈本院作各項服務拓展經費之用，讓更多有需要人士受惠。

Thanks to the ongoing and staunch support of the Hong Kong Registered Chinese Medicine Practitioners Association (HKRCMP), the annual "Charity Chinese Medicine Consultation Day" will be held on 9 November 2026 (Monday). Consultation fees (excluding the medicine fees) will be donated in full to support the development of various TWGHs services for the people in need.

籌募活動
FUND RAISING

屋邨屋苑籌款活動
Public and Private Housing Estates Fund-raising Activities

本院衷心感謝各屋邨屋苑朋友一直同心協力，積極支持「屋邨屋苑籌款活動」，為本院各項服務發展籌募經費，惠及社會上有需要人士。各參與的屋邨屋苑於今年11月組織不同類型的籌款活動，充分展現行善積德、助人為樂的精神。東華三院亦鼓勵街坊朋友藉此機會增進彼此友誼，凝聚社區力量，共建關愛共融的社區。

TWGHs would like to extend its heartfelt gratitude to all Public and Private Housing Estates for their valuable contribution to the "Public and Private Housing Estates Fund-raising Activities" in support of a broad spectrum of TWGHs services to help those in need. The participating estates will work hand in hand to organise a wide range of fund-raising activities in November 2026, in manifestation of doing good deeds and helping others. The Group also hopes that these activities will serve as a platform for residents to strengthen neighbourhood ties and foster a caring and inclusive community.

查詢詳情，請致電1878 333或掃描二維碼瀏覽活動專頁。敬請踴躍支持！
For details, please call 1878 333 or scan QR code to visit the event page. Your support is much appreciated!